

地區設施管理委員會
2011-12 年度地區小型工程進展報告

I. 目的

本文件的目的是告知委員各項已獲地區設施管理委員會(設管會)批核推行的地區小型工程的進展情況。

II. 地區小型工程撥款最新情況

2. 根據地區小型工程撥款安排，黃大仙區議會在 2011-12 年度獲得 17,083,000 元撥款，用以支付所有仍未結帳的工程開支，以及推展新的地區小型工程建議。在 2011-12 年度及日後撥款能力容許下，區議會可超額承擔整體撥款的兩倍，即撥款連同超額承擔可達 51,249,000 元，而於 2011-12 年度的現金支出不可超過該年度撥款即 17,083,000 元。黃大仙在 2011-12 年度地區小型工程撥款使用詳情如下：

2011-12 年度可承擔工程款額

	\$
(a) 2011-12 年度可承擔工程總額	51,249,000
<u>扣除</u> (b) 47 項仍未結帳或正進行的工程已承擔款額	51,083,420
(c) 2011-12 年度仍可額外承擔的工程款額	165,580

2011-12 年度預計現金流量

	\$
(a) 2011-12 年度撥款	17,083,000
<u>扣除</u> (b) 47 項仍未結帳或正進行的工程	6,545,062
(c) 2011-12 年度預計剩餘現金流量	10,537,938

3. 另外，黃大仙民政事務處在 2011-12 年度獲 1,594,150 元撥款以支付地區設施的維修保養及管理開支，目前總預算支出約為 648,365 元：

2011-12 年度維修及管理預算支出

	\$
(a) 現有區議會設施的日常維修、管理及清潔費用	122,000
(b) 47 項地區小型工程所需維修及管理費用	526,365
合共	648,365

III. 各項地區小型工程的進展情況

4. 現時設管會共批核 47 項地區小型工程，其中 15 項已順利完成，其餘 32 項則需要在本年度繼續進行。該 47 項工程的詳情，包括批核費用、工程費用、本年度現金流量、本年度支出款項、工程時間表、維修管理開支及工程最新進展已詳列於附件一供委員參閱。

附件一

5. 另外設管會亦原則性通過一項地區小型工程，工程內容詳見附件二。

附件二

IV. 文件提交

6. 本文件將提交設管會二零一一年八月二十五日的第二十四次會議，供委員備悉。

黃大仙民政事務處
二零一一年八月

檔案編號：HADWTSDC 13-15/5/11

黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會

2011-12 年度需要結帳或正進行的四十七項地區小型工程項目

(截至二零一一年八月十一日)

(1) 已完成並需要於本年度結帳的地區小型工程項目 (共十五項) (依完工日期排序)

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
1 在龍蟠街興建避雨亭 (WTS-DMW004)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$8,000	\$0	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
2 牛池灣街彩雲邨豐澤樓對面興建避雨亭 (WTS-DMW020)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$8,000	\$0	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
3 鳳美徑加建避雨亭 (WTS-DMW026)	民政署	\$265,000 (\$164,000)	\$22,000	\$0	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
4 慈正邨正康樓對出小巴站加建避雨亭 (WTS-DMW027)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$8,000	\$0	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
5 興建黃大仙廣場 (WTS-DMW003b)	康文署	\$8,500,000 (\$7,350,000)	\$109,000	\$0	10.3.09	9.9.09	\$472,530 (\$472,530)	定期合約顧問

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
6 延長創藝坊有蓋行人通道至黃大仙港鐵站 A 及 E 出口 (WTS-DMW023)	民政署	\$1,550,000 (\$984,015)	\$9,000	\$0	18.3.09	21.9.09	\$4,000 (\$4,000)	定期合約顧問
7 鑽石山港鐵站出口加建有蓋行人通道至巴士站候車處 (WTS-DMW024)	民政署	\$1,150,000 (\$782,452)	\$7,000	\$0	18.3.09	2.10.09	\$3,000 (\$3,000)	定期合約顧問
8 翻新牛池灣村遊樂場 (WTS-DMW030)	康文署	\$820,000 (\$679,809)	\$7,731	\$6,663	1.9.09	15.1.10	不需向區議會額外申請撥款	建築署
9 更新黃大仙地標工程 (WTS-DMW022)	民政署	\$510,000 (\$507,000)	\$162,000	\$146,155	18.7.09	12.2.10	\$25,000 (\$25,000)	定期合約顧問
10 在康文署轄下慈雲山邨中央遊樂場進行設施改善工程 (WTS-DMW017)	康文署	\$2,150,000 (\$2,085,600)	\$104,200	\$104,200	26.10.09	13.4.10	不需向區議會額外申請撥款	建築署
11 在獅子山公園棒球場外空地加設避雨亭 (WTS-DMW070)	康文署	\$120,000 (\$120,000)	\$24,000	\$0	9.2.2010	12.2010	不需向區議會額外申請撥款	建築署

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
12 改善斧山道運動場設施的工程—加設閉路電視監察系統 (WTS-DMW072)	康文署	\$150,000 (\$150,000)	\$50,000	\$0	9.2010	1.2011	不需向區議會額外申請撥款	建築署
13 慈雲山道慈愛苑第三期對面興建避雨亭 (WTS-DMW008)	民政署	\$340,995 (\$318,000)	\$44,000	\$610	5.2010	1.2011	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
14 竹園道近天宏苑入口72,73小巴站興建避雨亭 (WTS-DMW006)	民政署	\$319,032 (\$291,000)	\$133,000	\$607	5.2010	4.2011	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
15 黃大仙區議會設施改善工程 2010/11 (WTS-DMW075)	民政署	\$550,000 (\$550,000)	\$119,681	\$91,074	8.2010	4.2011	不適用	民政署
總計：		\$16,824,027 (\$14,380,759)	\$815,612	\$349,309	/	/	\$510,530 (\$510,530)	

(II) 正在進行的地區小型工程項目 (共三十二項) (依工程編號排序)

(a) 由定期合約顧問擔任工程代理人的工程(共十四項)

	工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程最新進展
						開始	完工		
1	發展空置用地(於怡發花園側)為休憩處 (WTS-DMW032)	康文署	\$2,994,000 (\$2,994,000)	\$760,000	\$0	6.2010	8.2011	\$38,000 (\$15,835)	工程已於八月初大致完成。
2	於潛水灣道(彩雲邨至彩虹港鐵站B出口)興建行人通道上蓋 (WTS-DMW069)	民政署	\$4,880,000 (\$4,880,000)	\$116,808	\$116,808	待定	待定	\$18,000 (\$0)	定期合約顧問的探地結果顯示該路段地下管道設施太多,在該處興建通道上蓋技術上不可行。經與建議議員商討後,定期合約顧問已呈交探土報告及有關工程資料以供參考。
3	牛池灣龍池徑與富池徑的公園行人徑加裝上蓋 (WTS-DMW076)	民政署	\$550,000 (\$550,000)	待定	\$0	待定	待定	\$8,000 (\$0)	已索取大部分地下設施圖則,並作進一步分析。地下設施掃瞄探測及探井挖掘工程將於九月底進行。
4	雙鳳街(由慈樂邨樂祥樓通往可立小學)加建完整有蓋行人通道 (WTS-DMW082)	民政署	\$2,170,000 (\$2,170,000)	待定	\$0	4.2012	4.2013	\$32,000 (\$0)	設計圖則已於七月的設管會會議中通過。地下設施掃瞄探測及探井挖掘工程將於九月底進行。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
5 彩虹道(近樂善堂王仲銘中學及衍慶街)興建兩個避雨亭 (WTS-DMW095)	民政署	\$1,010,000 (\$1,010,000)	待定	\$0	4.2012	12.2012	\$15,000 (\$0)	設計圖則已於七月的設管會會議中通過。地下設施掃瞄探測及井底掘工程將於九月底進行。
6 新清水灣道巴士站(近白虹樓)至豐盛街巴士站(近明麗樓)行人路加建上蓋 (WTS-DMW099)	民政署	\$2,170,000 (\$2,170,000)	待定	\$0	待定	待定	\$20,000 (\$0)	已索取大部分地下設施圖則，並作進一步分析。地下設施掃瞄探測及探井掘工程將於九月底進行。
7 彩虹邨金碧樓外加設行人上蓋 (WTS-DMW100)	民政署	\$4,920,000 (\$4,920,000)	待定	\$0	待定	待定	\$15,000 (\$0)	因建議地點可能會受到港鐵沙中線工程的影響，現正與港鐵聯及研究中。
8 天宏苑巴士站至天馬苑行人天橋入口加設有蓋行人通道 (WTS-DMW101)	民政署	\$820,000 (\$820,000)	待定	\$0	4.2012	4.2013	\$8,000 (\$0)	設計圖則已於七月的設管會會議中通過。地下設施掃瞄探測及探井掘工程將於九月底進行。
9 馬仔坑道巴士站至天馬苑行人天橋入口加設有蓋行人通道 (WTS-DMW102)	民政署	\$210,000 (\$210,000)	待定	\$0	待定	待定	\$2,000 (\$0)	因建議地點可能會受到港鐵沙中線工程的影響，現正與港鐵聯及研究中。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
10 牛池灣瓊東街行人道加建有蓋通道 (WTS-DMW110)	民政署	\$4,540,000 (\$4,540,000)	待定	\$0	待定	待定	\$10,000 (\$0)	現正索取有關各政府部門及電訊商的地下設施圖，以作進一步研究。
11 富強苑至聯合道巴士站加建有蓋行人通道 (WTS-DMW111)	民政署	\$3,810,000 (\$3,810,000)	待定	\$0	待定	待定	\$7,000 (\$0)	現正索取有關各政府部門及電訊商的地下設施圖，以作進一步研究。
12 天馬苑至永光書院巴士站加建有蓋行人通道 (WTS-DMW112)	民政署	\$2,500,000 (\$2,500,000)	待定	\$0	待定	待定	\$6,000 (\$0)	現正索取有關各政府部門及電訊商的地下設施圖，以作進一步研究。
13 於黃大仙港鐵站B1出口外興建有蓋行人通道 (WTS-DMW113)	民政署	\$2,500,000 (\$2,500,000)	待定	\$0	待定	待定	\$6,000 (\$0)	現正索取有關各政府部門及電訊商的地下設施圖，以作進一步研究。
14 美化黃大仙廣場 (WTS-DMW125)	康文署	\$4,090,000 (\$4,090,000)	待定	\$0	待定	待定	\$138,000 (\$0)	定期合約顧問正進行可行性研究及準備初步設計方案。
總計：		\$37,164,000 (\$37,164,000)	\$876,808	\$116,808	/	/	\$323,000 (\$15,835)	

(b) 由康樂及文化事務署負責的工程(共九項)

(不包括由定期合約顧問擔任工程代理人的工程)

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
1 彩虹道、龍翔道及金池徑的美化環境工程 (WTS-DMW062)	康文署	\$580,000 (\$578,800)	\$256,220	\$63,000	1.2010	12.2011	不適用	2011-12年度工程正在進行中。
2 黃大仙配水庫遊樂場加強照明系統 (WTS-DMW106)	康文署	\$1,500,000 (\$1,500,000)	\$1,275,000	\$87,243	1.2011	12.2011	\$20,500 (\$0)	工程進行中。
3 彩虹道遊樂場加裝避雨亭連座椅 (WTS-DMW120)	康文署	\$314,770 (\$314,770)	\$314,770	\$0	6.2011	12.2011	不適用	工程進行中。
4 彩虹道體育館更換主場分隔網 (WTS-DMW121)	康文署	\$330,000 (\$330,000)	\$330,000	\$0	9.2011	12.2011	不適用	機電工程署正準備前期工作。
5 鳳德公園照明裝置改善工程 (WTS-DMW122)	康文署	\$137,924 (\$137,924)	\$137,924	\$0	8.2011	12.2011	不適用	機電工程署正準備前期工作。
6 斧山道游泳池音響設備改善工程 (WTS-DMW123)	康文署	\$300,000 (\$300,000)	\$300,000	\$0	5.2011	10.2011	不適用	工程進行中。
7 毓華里花基美化環境工程 (WTS-DMW124)	康文署	\$100,000 (\$100,000)	\$100,000	\$0	6.2011	12.2011	不適用	康文署正進行工程前期準備及採購工作。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
8	康文署轄下場地進行緊急改善工程的撥備 (WTS-DMW126)	\$300,000 (\$300,000)	\$300,000	\$0	10.2011	3.2012	不適用	康文署及機電工程署正準備前期工作。
9	在竹園體育館健身室安裝閉路電視監察系統 (WTS-DMW127)	\$124,000 (\$124,000)	\$124,000	\$0	10.2011	3.2012	不適用	機電工程署正準備前期工作。
總計：		\$3,686,694 (\$3,685,494)	\$3,137,914	\$150,243	/	/	\$20,500 (\$0)	

(c) 由民政事務總署及其他政府部門擔任工程代理人的工程(共九項)
(不包括由定期合約顧問擔任工程代理人的工程)

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
1 天宏苑對面竹園 道東行線 72/73 號 小巴站加設避雨 亭 (WTS-DMW068)	民政署	\$200,000 (\$200,000)	\$193,712	\$0	11.2011	3.2012	\$1,000 (\$0)	地下勘测已完成。因應 議員實地視察後提出 修訂避雨亭的設計，民 政署正修改圖則及準 備招標文件。
2 黃大仙蒲崗村道 天橋加建升降機 (WTS-DMW104)	路政署	\$10,200,000 (\$10,200,000)	\$160,000	\$2,404	待定	12.2014	不需向區議 會額外申請 撥款	路政署已聘請顧問 工程師為升降機加建工 程進行詳細設計，有關 設計工程預計於八月 展開。
3 改善蒲崗村道行 山徑 (WTS-DMW107)	民政署	\$750,000 (\$750,000)	\$750,000	\$0	待定	待定	\$0 (\$0)	由於行山徑部分路段 位於水務署撥地，民政 署正準備圖則供水務 署考慮。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
4 在彩虹道近聯誼路之行人路加建上蓋 (WTS-DMW114)	民政署	\$158,000 (\$158,000)	\$158,000	\$0	11.2011	2.2012	\$1,000 (\$0)	剛完成的地下勘測結果顯示,受地下管道設施阻礙,需修改避雨亭的設計。現正準備圖則及招標文件。
5 於爵祿街可立中學旁加建避雨上蓋 (WTS-DMW115)	民政署	\$158,000 (\$16)	\$16 [\$158,000]*	\$0	不適用	不適用	不適用	剛完成的地下勘測結果顯示,由於該段道路地下管道設施阻礙,並不適合在該位置興建避雨亭,建議取消此項工程項目。
6 慈雲山健康友誼路行山徑加建避雨亭 (WTS-DMW116)	民政署	\$140,000 (\$0)	\$0 [\$140,000]*	\$0	不適用	不適用	不適用	經與土木工程拓展署磋商後,由於目前未能於行山徑附近找到合適位置興建避雨亭,建議取消此項工程項目。
7 加設前往牛池灣公園和豐盛街長運徑的指示牌 (WTS-DMW117)	民政署	\$28,000 (\$28,000)	\$28,000	\$0	10.2011	1.2012	\$1,000 (\$0)	正進行招標程序。

* 載於地區設施管理委員會文件第 40/2011 號(19.7.2011)的價目。下同。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2011-12 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2011-12 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
8 牛池灣龍池徑旁的樓梯鋪設防滑物料及平整斜路 (WTS-DMW118)	民政署	\$25,000 (\$25,000)	\$25,000	\$0	11.2011	2.2012	不適用	因應建築署對工程的意見，須修改部分地台及樓梯用料。現已將有關資料轉交建築署考慮。
9 黃大仙區議會設施改善工程 2011/12 (WTS-DMW119)	民政署	\$400,000 (\$400,000)	\$400,000	\$0	5.2011	3.2012	不適用	部分緊急維修工程已於九月展開。
總計：		\$12,059,000 (\$11,761,016)	\$1,714,728	\$2,404	/	/	\$3,000 (\$0)	
47 項工程總計：		\$69,733,721 (\$66,991,269)	\$6,545,062	\$618,764	/	/	\$857,030 (\$526,365)	

黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會
2011-12 年度原則性通過的一項地區小型工程項目

(截至二零一一年八月十日)

工程名稱	負責部門	工程費用	提議人/ 部門	受惠對象 (預期受惠 人數)	工程時間表		每年維修 管理開支	工程代理人
					開始	完工		
1 延長豐澤樓至玉 宇樓有蓋行人通 道 (WTS-DMW128)	民政署	\$4,820,000	黃國桐議員 / 黃國恩議員	區內所有居 民	待定	待定	\$7,000	定期合約顧問